



Assemblée générale

Distr. générale
18 septembre 2006
Français
Original : anglais

Soixante et unième session

Point 90 aa) de l'ordre du jour

Désarmement général et complet : transparence dans le domaine des armements

Registre des armes classiques

Rapport du Secrétaire général

Correctif

Section II.B

Réponses reçues des gouvernements

Remplacer les tableaux intitulés « Exportations » et « Importations » des États-Unis d'Amérique et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord par les tableaux suivants :



États-Unis d'Amérique

Exportations

A	B	C	D	E	Observations	
Catégorie (I à VII)	État(s) importateur(s) final(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
I. Chars de bataille	Australie	59			MIA1	
	Égypte	100			MIA1	
II. Véhicules blindés de combat	Afghanistan	173			M113A2	
	Bahreïn	90			M113A2	
	Égypte	7			M981	
		55			M113A2	
	Grèce	128			M113A2	
	Royaume-Uni	3			VBTT FV 432	Démilitarisé en vue d'être utilisé par le secteur privé comme pièce d'exposition
		1		VBTT Spartan	Démilitarisé en vue d'être utilisé par le secteur privé comme pièce d'exposition	
		1		Véhicule blindé de reconnaissance à chenilles Alvis Sabre	Démilitarisé en vue d'être utilisé par le secteur privé comme pièce d'exposition	
III. Systèmes d'artillerie de gros calibre	Bahreïn	20			M109A5	
	Égypte	25			M109A5	
		1			M109A2	
		24			Lance-roquettes multitubes (LRM)	
IV. Avions de combat	Bésil	1			P-3A	
	Chili	3			F-16C	
		2			F-16D	
	Colombie	1			OV-10A (ADAV)	
	Israël	22			F-16D	
	Oman	3			F-16C	
		3			F-16D	
	Pakistan	2			F-16A	
		8			P-3C	
	République de Corée	4			F-15K	
		5			P-3B	
	Singapour	6			F-16D	
	Émirats arabes unis	36			F-16E/F	
Royaume-Uni	1			Harrier FA2	Démilitarisé en vue d'être utilisé par le secteur privé comme pièce d'exposition	
		1		ME-163B Komet		

A	B	C	D	E	Observations	
Catégorie (I à VII)	État(s) importateur(s) final(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
V. Hélicoptères d'attaque	Bahreïn Grèce Israël Thaïlande	9 1 15 9 2			AH-1F S-70B AH-1F AH-64D UH-60L	
VII. Missiles et lanceurs de missiles	Australie	12			Missile air-air et lanceur vertical	
a)	Belgique Canada Israël Japon Pays-Bas Oman Rép. de Corée	24 39 12 3 68 14 7 39 1			LAU-129 A/A AIM 120C SM-2 Lanceur de missiles ALU-129 Missile sol-air et système de lance-roquettes multitubes SM-2 Missile pour MK-41 AIM 120C Lanceur vertical MK-41	
b)	Arabie saoudite Singapour Émirats arabes unis	161 39 8 56			LAU-128 A/A AIM 120C LAU-129A/A Sidewinder AIM-9M	

Note : On trouvera des informations supplémentaires sur les transferts dans lesquels les États-Unis sont partie prenante à <<http://www.state.gov/t/isn/unreg/>>.

Critères nationaux concernant les transferts : iii) transfert du titre de propriété.

Importations

A	B	C	D	E	Observations	
Catégorie (I à VII)	État(s) exportateur(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
IV. Avions de combat	Suisse	12			F-5	
VII. Missiles et lanceurs de missiles						
a)						
b)	Bulgarie	549			Lanceur de missiles guidés avec poignée de commande et de contrôle	Démilitarisés/détruits

Critères nationaux concernant les transferts : iii) transfert du titre de propriété.

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Exportations

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>D</i>	<i>E</i>	<i>Observations</i>	
<i>Catégorie (I à VII)</i>	<i>État(s) importateur(s) final(s)</i>	<i>Nombre de pièces</i>	<i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i>	<i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i>	<i>Description de la pièce</i>	<i>Remarques concernant le transfert</i>
II. Véhicules blindés de combat	États-Unis d'Amérique	3	–	–	VBTT FV-432	–
	Suisse	1			Piranha 111H 8x8	
	Nouvelle-Zélande	1			Véhicule blindé de découverte Daimler ferret Mk2/3	
	États-Unis d'Amérique	1			VBTT Spartan	
	États-Unis d'Amérique	1			Véhicule blindé de reconnaissance à chenilles Alvis Sabre	
IV. Avions de combat	États-Unis d'Amérique	1			Avion Harrier FA2	
	Australie	1			Supermarine Spitfire MK 18	Numéro d'immatriculation SM969
	États-Unis d'Amérique	1			Messerschmitt 163B	Équipés de canons
V. Hélicoptères d'attaque	Ukraine	1	–	–	Hélicoptère Gazelle	–

Importations

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>D</i>	<i>E</i>	<i>Observations</i>	
<i>Catégorie (I à VII)</i>	<i>État(s) importateur(s) final(s)</i>	<i>Nombre de pièces</i>	<i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i>	<i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i>	<i>Description de la pièce</i>	<i>Remarques concernant le transfert</i>
II. Véhicules blindés de combat	Suède	46	–	–	Viking SUV	–